

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

Číslo zmluvy objednávateľa: 9420110001/01
Číslo zmluvy poskytovateľa: 5403511/00/00

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Objednávateľ: **DECOM, a.s.**
Sibírska 1
917 01 Trnava

Zastúpený:

Ing. Jánom Timuľákom, CSc. predsedom predstavenstva a gen. riaditeľom
Ing. Matejom Zacharom, PhD., podpredsedom predstavenstva

Zástupca k rokovaniam vo veciach:

a) technických: Ing. Ladislav Zboray
b) zmluvných: Ing. Marko Novák, CSc.

IČO: 314 83 18

DIČ: 2020391835

IČ DPH: SK2020391835

Bankové spojenie: ČSOB

Číslo účtu :

Zapísaný v OR OS Trnava, oddiel: Sa, vložka č.: 10463/T (ďalej len objednávateľ)

1.2 Poskytovateľ: **VUJE, a.s.**
Okružná 5
918 64 Trnava

Zastúpený:

Ing. Petrom Líškom, podpredsedom predstavenstva
Ing. Matejom Korcom, MSc., PhD., členom predstavenstva

Zástupca k rokovaniam vo veciach:

a) technických: Ing. Drahomír Žiška, ved. oddelenia
b) zmluvných: Ing. Blažej Lošonský, poverený riadením divízie 0500

IČO: 314 504 74

DIČ: 2020392539

IČ DPH: SK2020392539

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.

Číslo účtu :

Zapísaný v OR OS Trnava, oddiel: Sa, vložka č.: 164/T (ďalej len poskytovateľ)

II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Táto zmluva je výsledkom verejnej súťaže vyhlásenej objednávateľom ako verejným obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení na obstaranie zákazky Spracovanie požiadaviek pre povoľovanie dlhodobej prevádzky jadrových elektrární (JE) typu VVER 440 na nasledovné expertízy:
- Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440*
 - Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí*
 - Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440*
- 2.2 Predmet zmluvy bude obstarávateľ z väčšej časti (65%) financovať z nenávratného finančného príspevku poskytnutého obstarávateľovi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zastúpeným Agentúrou Európskej únie (ďalej len "poskytovateľ NFP") prostredníctvom Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku Č. 140/2010/2.2/0PVaV (ďalej len "Zmluva o NFP"), pre projekt Dlhodobé prevádzkovanie jadrových elektrární typu WER 440 so zohľadnením vplyvu na životné prostredie.
- 2.3 Z dôvodu, že predmet plnenia zmluvy je financovaný z prostriedkov poskytnutých obstarávateľovi na základe Zmluvy o NFP sa poskytovateľ zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiacich s dodávkou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Za osoby oprávnené sa považujú:
- Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby
 - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby
 - Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov
 - Osoby prizvané orgánmi podľa písm. a)-d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskeho spoločenstva.
- 2.4 Uzatvorením tejto zmluvy a za podmienok v nej dohodnutých sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť objednávateľovi službu, predmetom ktorej sú sumarizácie, analýzy a špecifikácie vymedzené v článku III. tejto zmluvy (ďalej tiež len „dielo“).

III. PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Vypracovanie Expertíz a Štúdií na nasledovné témy
- Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440*
 - Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí*
 - Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440*
- 3.2 V štúdií budú predstavené a sumarizované dostupné informácie z medzinárodného pohľadu v rozsahu legislatívy a normatívnej dokumentácie, medzinárodných koncepcných prístupov, špecifikácií, požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku.

- 3.3 V expertízach budú návody, postupnosti a súhrn výsledkov k doporučenému koncepčnému prístupu z predchádzajúceho bodu (štúdie). Ďalej bude obsahovať konkrétne fázy realizácie programu vrátane jednotlivých krokov pre dosiahnutie povolenia na dlhodobú prevádzku.

V časti 1.1 budú uvedené legislatívne dokumenty vo vzťahu k licencií a povoleniu na prevádzku JE. Budú uvedené rozpracované legislatívne dokumenty vo väzbe na LTO, ktoré pripravuje UJD SR v nadväznosti na odporúčania MAAE. Budú popísané podmienky „Bezpečnej prevádzky za

hranicami doby určenej pôvodným projektom JE. Povinnosti prevádzkovateľa preukázať, úspešnou realizáciou komplexného programu dlhodobej prevádzky JE, schopnosť ďalšej prevádzky. Bude popísaný obsah a z čoho musí pozostávať Komplexného programu dlhodobej prevádzky JE. Bude popísaný obsah a potrebná dokumentácia k žiadosti o povolenie prevádzky za hranicami doby určenej pôvodným projektom.

V časti 1.2 budú rozpracované tri koncepčné prístupy k zabezpečeniu dlhodobej prevádzky JE. Uvedené budú príklady aplikácií jednotlivých prístupov vrátane zásad a oblastí, na ktoré sa treba zameriavať pri obnovení licencie. Podrobne budú uvedené aplikácie obnovenie licencie pre JE v USA vrátane popisu procesu a nákladov na obnovenie licencie. Popísané budú aj činnosti ktoré boli vykonávané pri periodickom hodnotení bezpečnosti vykonávanom v JE vo Francúzsku a Japonsku. Aplikácia výsledkov z Španielska, Maďarska a Česka bude popísaná v tejto časti a budú rozobrané bezpečnostné problémy, ktoré sú kontrolované a riešené aby bolo možné získať novú prevádzkovú licenciu. Pre ďalšie obdobie.

V časti 1.3 budú popísané skúsenosti z doposiaľ vykonaných štúdií, analýz a odporúčaní. Rozpracované budú fázy realizácie programu pre dlhodobú prevádzku JE v rámci ktorých bude požiadavka vypracovať Štúdiu realizovateľnosti a programov LTO, odhad a vývoj nákladov, implementáciu programov LTO a realizácia ostatných činností projektu podľa schváleného harmonogramu.

Štúdie budú podrobne rozpracované podľa nasledovných bodov:

- 1.1 Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440

Štúdia bude obsahovať výber dostupných informácií k nasledovnej problematike:

- a) *Legislatíva SR vo vzťahu k licencií na prevádzku JE*
- b) *Legislatíva SR vo vzťahu k povoleniu na prevádzku JE po uplynutí projektom určenej doby prevádzky JE*
- c) *Návrh na úpravu a doplnenie súčasnej legislatívy SR vo väzbe na prevádzku JE po uplynutí projektom určenej doby prevádzky JE*

- 1.2 Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí

Štúdia bude podľa medzinárodne prijatých koncepčných prístupov k zabezpečeniu dlhodobej prevádzky JE, vyberať a sumarizovať dostupné aplikácie jednotlivých prístupov v celosvetovom meradle v nasledovnom delení:

- a) Aplikácia obnovenia licencie pre jadrové elektrárne v USA
- b) Aplikácie periodického hodnotenia bezpečnosti (PSR) v Japonsku a vo Francúzsku
- c) Kombinácia aplikácií periodických hodnotení bezpečnosti a obnovenia licencie v Španielsku, Maďarsku a v Českej republike

1.3 Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440

- a) Všeobecné odporúčenia MAAE pre dlhodobú prevádzku JE
- b) Hlavné princípy programu pre dlhodobú prevádzku JE
- c) Postupnosť krokov programu pre dlhodobú prevádzku JE
- d) Stav pripravenosti pre predĺženie životnosti JE v lokalite J. Bohunice a Mochovce
- e) Fázy realizácie programu pre dlhodobú prevádzku JE

Expertízy budú podrobne rozpracované podľa nasledovných bodov:

1.4 Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440

Expertíza bude obsahovať návody, postupnosti a súhrn výsledkov k nasledovným bodom štúdie:

- a) *Legislatíva SR vo vzťahu k licencií na prevádzku JE*
- b) *Legislatíva SR vo vzťahu k povoleniu na prevádzku JE po uplynutí projektom určenej doby prevádzky JE*
- c) *Návrh na úpravu a doplnenie súčasnej legislatívy SR vo väzbe na prevádzku JE po uplynutí projektom určenej doby prevádzky JE*

1.5 Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí

Expertíza bude obsahovať návody, postupnosti a súhrn výsledkov k nasledovným bodom štúdie:

- a) Aplikácia obnovenia licencie pre jadrové elektrárne v USA
- b) Aplikácie periodického hodnotenia bezpečnosti (PSR) v Japonsku a vo Francúzsku
- c) Kombinácia aplikácií periodických hodnotení bezpečnosti a obnovenia licencie v Španielsku, Maďarsku a v Českej republike

1.6 Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440

Expertíza bude obsahovať návody, postupnosti a súhrn výsledkov k nasledovným bodom štúdie:

- a) Všeobecné odporúčenia MAAE pre dlhodobú prevádzku JE
- b) Hlavné princípy programu pre dlhodobú prevádzku JE
- c) Postupnosť krokov programu pre dlhodobú prevádzku JE
- d) Stav pripravenosti pre predĺženie životnosti JE v lokalite J. Bohunice a Mochovce
- e) Fázy realizácie programu pre dlhodobú prevádzku JE

IV. TERMÍN PLNENIA

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje dielo uvedené v čl. III. tejto zmluvy vykonať do 20 dní od podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami.

V. CENA

- 5.1 Cena za vykonanie diela podľa článku III. tejto zmluvy je dohodnutá vo výške:
124 200,- Eur vrátane DPH v členení:

	Téma	Cena bez DPH	DPH (sadzba 20 %)	Cena s DPH
1	Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440 (Štúdia)	6 500	1 300	7 800
2	Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí (Štúdia)	6 700	1340	8 040
3	Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440 (Štúdia)	5 800	1 160	6 960
4	Sumarizácia a analýza legislatívnych požiadaviek pre proces povoľovania dlhodobej prevádzky JE typu VVER 440 (Expertíza)	29 500	5 900	35 400
5	Analýza prístupu k dlhodobej prevádzke prevádzkovateľov JE v zahraničí (Expertíza)	28 500	5 700	34 200
6	Špecifikácia požiadaviek a odporúčaní pre dlhodobú prevádzku JE typu VVER 440 (Expertíza)	26 500	5 300	31 800
Cena Štúdie a Expertízy celkom				124 200

VI. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Všetky úhrady budú realizované bezhotovostným spôsobom na základe faktúr vystavených poskytovateľom.
- 6.2 Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru po riadnom Diela v súlade s článkom V.
- 6.3 Podkladom pre vystavenie faktúry bude "Zápisnica o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela" podpísaná zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán, ktorá bude doložená k faktúre.
- 6.4 Poskytovateľ zašle objednávateľovi faktúru minimálne v štyroch vyhotoveniach najneskôr do 10 dní odo dňa prevzatia Diela.
- 6.6 Doručená riadne vystavená faktúra bude uhradená najneskôr 30 dní od jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa.
- 6.7 Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné náležitosti:

- obchodné meno objednávateľa, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
 - bankové spojenie poskytovateľa (názov a adresa banky poskytovateľa, SWIFT kód),
 - číslo bankového účtu (v rámci EÚ aj v tvare IBAN),
 - názov objednávateľa, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne objednávateľa a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
 - poradové číslo faktúry,
 - dátum dodania predmetu plnenia, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
 - dátum vyhotovenia faktúry,
 - názov poskytnutej služby
 - základ dane, jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
 - sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane alebo v prípadoch, ak poskytovateľ neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
 - výšku dane spolu v mene EUR,
 - celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
 - číslo a názov zmluvy,
 - názov Projektu ŠF (Dlhodobé prevádzkovanie jadrových elektrární typu VVER 440 so zohľadnením vplyvu na životné prostredie) a ITMS kód projektu (26220220146),
 - kód klasifikácie produkcie (CPV): 73000000-2 Výskum a vývoj a súvisiace poradenské služby
- 6.8 Ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, poskytovateľ má právo uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

VII. ZÁRUČNÁ DOBA, VADY DIELA, ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZMLUVNÉ POKUTY

- 7.1 Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia tejto zmluvy je zhotovený podľa podmienok určených touto zmluvou, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 7.2 Dielo má vady najmä ak nebolo zhotovené a dodané objednávateľovi za podmienok uvedených v tejto zmluve a/alebo v súlade s podmienkami a špecifikáciami uvedenými v prílohe.
- 7.3 Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní predmetu diela, zodpovedá poskytovateľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 7.4 Poskytovateľ nezodpovedá za vady spôsobené nepresnosťami v protiplnení objednávateľa.
- 7.5 Záručná doba na riadne zhotovené dielo je 36 mesiacov, pokiaľ neprišlo k zmene parametrov diela, alebo zásahu tretích osôb bez súhlasu poskytovateľa a začína plynúť odo dňa odovzdania a prevzatia diela jednotlivých častí predmetu diela uvedených v článku III. tejto zmluvy. V prípade výskytu väd začína záručná doba plynúť odo dňa ich odstránenia.
- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a poskytovateľ povinnosť vykonať bezplatné odstránenie vady.
- 7.7 Skryté vady projektovej dokumentácie, ktoré sa prejavajú v záručnej dobe, bude poskytovateľ povinný odstrániť na základe reklamácie objednávateľa bezodplatne v lehote vzájomne dohodnutej.

- 7.8 V prípade, že poskytovateľ bude v omeškani s dokončením a odovzdaním diela, má objednávateľ právo na sankciu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania. Omeškanie s riadnym dodaním predmetu plnenia trvajúce viac ako 14 dní sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od zmluvy.
- 7.9 Poskytovateľ má povinnosť bez zbytočných odkladov po písomnom oznámení objednávateľa začať s odstraňovaním väd, riadne v nich pokračovať a odstrániť vady v dohodnutej lehote. Objednávateľ je povinný umožniť poskytovateľovi odstrániť vady v požadovanej lehote.
- 7.10 Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ alebo iná právnická osoba zmocnená objednávateľom k nakladaniu s výsledkami diela zistili po prevzatí diela. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu potom, čo vadu zistil, písomne oznámiť poskytovateľovi zistenie vady.
- 7.11 V prípade, že poskytovateľ nezačne s odstraňovaním väd diela neodkladne, alebo v riadne začatom odstraňovaní väd nepokračuje, alebo vady neodstráni v dohodnutej lehote, má objednávateľ právo uplatniť a poskytovateľ povinnosť zaplatiť pokutu vo výške 100 EUR Sk za každú jednotlivú vadu.
- 7.12 Uplatnením práva podľa bodu 7.11 sa objednávateľ nezbavuje práva na uplatnenie pokuty podľa bodu 7.8.
- 7.13 Poskytovateľ je povinný dbať na dodržiavanie pracovnej disciplíny svojich zamestnancov a dodržiavať všetky zmluvné podmienky. V prípade, ak objednávateľ zistí, že zamestnanci poskytovateľa zjavným spôsobom porušujú pracovnú disciplínu, zásady bezpečnosti a ochrany zdravia, alebo iné zmluvne dohodnuté podmienky, môže objednávateľ odstúpiť od zmluvy bez toho, aby poskytovateľovi vznikol nárok na náhradu prípadnej škody alebo vzniknutých nákladov.
- 7.14 Ak by vznikla škoda porušením povinností, na ktoré je dohodnutá zmluvná pokuta, má oprávnená strana nárok aj na náhradu preukázanej škody.

VIII. ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

- 8.1 Dielo bude objednávateľovi dodané v troch tlačených vyhotoveniach a na CD nosiči v elektronickej podobe v editovateľnej forme a v PDF.
- 8.2 O odovzdaní a prevzatí diela bude spísaná zápisnica o odovzdaní a prevzatí predmetu diela podľa článku III. tejto zmluvy. V tejto zápisnici zmluvné strany zhodnotia úplnosť a kvalitu odovzdávaného diela. Zástupca objednávateľa môže uviesť, či odovzdávaný predmet zmluvy preberá alebo nie a pokiaľ nie, uvedie z akých dôvodov.
- 8.3 Vlastnícke právo na zhotovené dielo alebo jeho časť podľa čl. III. tejto zmluvy a nebezpečenstvo škody na riadne zhotovenom diele zhotovenom diele prechádza zo poskytovateľa na objednávateľa dňom podpisu "Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela".

IX. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Poskytovateľ bude pri zhotovení predmetu diela postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky týkajúce sa tejto zmluvy.

Číslo zmluvy objednávateľa:

Číslo zmluvy poskytovateľa: 5403511/00/00

- 9.2 Objednávateľ a poskytovateľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo v zmysle § 17 až 20 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov.
- 9.3 V prípade, že dôjde k odstúpeniu od tejto zmluvy, odstupujúca strana uhradí druhej zmluvnej strane všetky preukázateľné účelne vynaložené náklady na plnenie tejto zmluvy.
- 9.4 Zmluvné zabezpečovanie svojich subdodávateľov môže poskytovateľ realizovať len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa.
- 9.5 V otázkach náhrady škody, v prípadoch porušenia ustanovení tejto zmluvy, sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov.
- 9.6 Poskytovateľ sa zaväzuje, že plnenie podľa článku III. tejto zmluvy nebude vykazovať žiadne patentové alebo iné priemyselné právne vady.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 10.2 Táto zmluva je vypracovaná v 4-roch rovnopisoch. Každá zo zmluvných strán obdrží 2 rovnopisy.
- 10.3 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.4 Zmluva môže byť menená, doplňovaná a upresňovaná písomnými dodatkami. Návrhy dodatkov sú oprávnení podávať obe zmluvné strany. Dodatok sa považuje za uzavretý, ak dôjde k dohode o celom jeho obsahu.

Poskytovateľ:

V Trnave dňa 01. JÚN 2011

Ing. Peter Ľiška,
podpredseda predstavenstva

Ing. Matej Korec, MSc., PhD.
člen predstavenstva

Objednávateľ:

01-07-2011
V Trnave dňa

Ing. Ján Timuľák, CSc.
Generálny riaditeľ a
predseda predstavenstva

Ing. Matej Zachar, PhD.
podpredseda predstavenstva